|  |  |
| --- | --- |
| **ALLEGATO A)**  Facsimile della domanda di ammissione alla selezione, da compilarsi in lingua italiana o lingua slovena  (Il presente facsimile costituisce lo schema da seguire nella redazione della domanda - **senza effettuare alcuna alterazione al testo già presente se non dove espressamente indicato** - che dovrà essere redatta in carattere stampatello o dattiloscritto su carta libera e inviata al GECT GO). | **PRILOGA A)**  Vzorec prijavnice na razpis, ki jo lahko kandidat izpolni v slovenskem ali italijanskem jeziku  (To je vzorec prijavnice na razpis – **ne spreminjajte obstoječega besedila, če to ni izrecno navedeno** - ki jo je potrebno izpolniti s tiskanimi črkami ali natipkati na navaden papir in poslati EZTS GO. |

Al / p.n.

GECT GO / EZTS GO

Gruppo europeo di cooperazione territoriale

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje

*“Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)” / “Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)”*

Via / ul. Roma 9

34170 Gorizia / Gorica – Italia / Italia

[pec@pec.euro-go.eu](mailto:pec@pec.euro-go.eu) o/ali [info@euro-go.eu](mailto:info@euro-go.eu)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Il/La sottoscritto/a  Podpisani/a |  | nato/a il  rojen/a |  |
| a  v |  | provincia/stato  pokrajina/država | / |
| e residente a  stanujoč/a |  | provincia/stato  pokrajina/država | / |
| in via  ulica |  | n.  št. |  |
| codice fiscale  davčna št. |  | Telefono  telefon |  |
| E-mail  e-pošta |  | Cellulare  mobilni telefon |  |
| PEC  varna pošta |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **E-mail o PEC sulla quale ricevere eventuali comunicazioni**  **E-pošta ali varna pošta za morebitna sporočila** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| - dato atto di aver ricevuto dal GECT GO l’informativa relativa al trattamento dei dati personali conferiti nell’ambito del procedimento selettivo oggetto della presente domanda;  - ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (dichiarazione sostitutiva di certificazione e dichiarazione sostitutiva dell’atto di notorietà) e consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, ai sensi dell’art. 76 della medesima norma;  - consapevole che, se, in seguito a verifica effettuata dal GECT GO, la dichiarazione resa dal/dalla sottoscritto/a dovesse rivelarsi mendace, ciò comporterebbe la decadenza dal beneficio conseguito ai sensi dell’art. 75 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;  **chiede**  di essere ammesso/a a partecipare alla selezione relativa all’  **AVVISO PUBBLICO RELATIVO ALLA SELEZIONE FINALIZZATA ALLA FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA PER EVENTUALI ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO, PROFILO FUNZIONARIO TECNICO, CATEGORIA D** | - ob upoštevanju, da sem s strani EZTS GO prejel/a obvestilo v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, pridobljenih v okviru izbirnega postopka, ki je predmet te vloge;  - zavedajoč se, v skladu s 46. in 47. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000 (izjava na lastno odgovornost in izjava, ki nadomešča pisno izjavo), kazenske odgovornosti, ki lahko nastane v primeru lažne izjave v skladu s 76. členom istega odloka;  - zavedajoč se, da, če se po preverjanju, ki ga izvede EZTS GO, izkaže, da je izjava, ki jo je podal/a podpisani/a, lažna, se pridobljene pravice lahko odvzamejo v skladu s 75. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000;  **prosim**  za sprejem moje kandidature za delovno mesto, objavljeno z  **JAVNI RAZPIS V OKVIRU IZBORA ZA OBLIKOVANJE SEZNAMA KANDIDATOV ZARADI MOREBITNIH ZAPOSLITEV ZA DOLOČEN ČAS, PROFILTEHNIČNI USLUŽBENEC, KI SPADA V KATEGORIJO D** |

|  |  |
| --- | --- |
| **A tal fine dichiara i seguenti**  **requisiti generali per la partecipazione:** | **V ta namen izjavljam sledeče**  **splošne pogoje za prijavo:** |

**1)**

|  |  |
| --- | --- |
| di essere:  cittadino italiano. Sono equiparati ai cittadini gli italiani non appartenenti alla Repubblica;  cittadino di uno Stato membro dell’Unione europea o familiare (non avente la cittadinanza di uno Stato membro) di un cittadino di uno Stato membro dell’Unione europea e titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;  cittadino di Stato non appartenente all’Unione europea e titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo;  titolare dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria; | da sem:  italijanski državljan. Enakovredna je italijanska narodnost brez italijanskega državljanstva;  državljan ene držav članic Evropske unije ali družinski član (nimam državljanstva ene držav članic) državljana ene držav članic Evropske unije in imam dovoljenje za prebivanje ali trajno prebivanje;  državljan države, ki ni članica Evropske unije in imam dovoljenje za dolgotrajno prebivanje;  imetnik statusa begunca ali statusa subsidiarne zaščite; |

**2)**

|  |  |
| --- | --- |
| di avere adeguata conoscenza della lingua italiana; | da imam ustrezno znanje italijanskega jezika. |

si / da

no / ne

**3)**

|  |  |
| --- | --- |
| di avere conoscenza dell’uso delle apparecchiature e delle applicazioni informatiche più diffuse (internet, posta elettronica, principali applicazione MS Office o simili); | da znam uporabljati najpogostejšo informacijsko opremo in aplikacije (interneta, e-pošte, glavne aplikacije MS Office ali podobno); |

si / da

no / ne

**4)**

|  |  |
| --- | --- |
| di essere di età non inferiore agli anni 18 e non superiore a quella prevista dalla normativa vigente per il conseguimento della pensione di vecchiaia nonche’ di essere in posizione regolare nei confronti del servizio di leva per i cittadini soggetti a tale obbligo. | da sem star/a najmanj 18 let ter manj od največje starosti, ki jo določa veljavna zakonodaja za pridobitev starostne pokojnine ter, da imam opravljen vojaški rok za državljane, za katere velja ta obveznost. |

si / da

no / ne

**5)**

|  |  |
| --- | --- |
| non aver riportato condanne penali e non aver procedimenti penali pendenti a proprio carico che impediscono, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione, ovvero di aver riportato le seguenti condanne penali o di avere i seguenti procedimenti penali in corso a proprio carico: | da nisem bi/bila pravnomočno obsojen/a oziroma da nisem trenutno v kazenskem postopku, zaradi katerega bi v skladu z veljavnimi materialnimi predpisi ne smel/a skleniti delovnega razmerja z organi javne uprave, oziroma da sem bil/a kazensko obsojen/a in da sem trenutno v kazenskem postopku: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  | | --- | |  | | non ho riportato condanne penali e non ho procedimenti penali pendenti a carico che impediscono, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione  nisem bi/bila pravnomočno obsojen/a oziroma nisem trenutno v kazenskem postopku zaradi katerega bi v skladu z veljavnimi materialnimi predpisi ne smel/a skleniti delovnega razmerja z organi javne uprave |
| |  | | --- | |  | | ho riportato condanne penali e/o ho procedimenti penali pendenti a carico  sem bi/bila pravnomočno obsojen/a oziroma sem trenutno v kazenskem postopku |

|  |  |
| --- | --- |
| Se positiva, precisare gli eventuali estremi del provvedimento di condanna, di applicazione della pena su richiesta, o di applicazione dell’amnistia, del condono, dell’indulto o del perdono giudiziale): | Če je odgovor pozitiven, je potrebno navesti morebitne podatke o kazenskih ukrepih, o izvajanju kazni na zahtevo ali o uporabi pomilostitve, oprostitve oz. odpusta): |

**6)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere l’idoneità psico-fisica all'impiego | da je fizično sposoben/na za opravljanje delovnih nalog. |

si / da

no / ne

**7)**

|  |  |
| --- | --- |
| di godere dei diritti civili e politici e di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di[[1]](#footnote-1):  ovvero di non essere iscritto/a nelle liste elettorali per i seguenti motivi: | da imam državljanske in politične pravice in da sem vpisan/a v volilni imenik Občine[[2]](#footnote-2):  ali da nisem vpisan/a v volilni imenik zaradi naslednjih razlogov: |

**8)**

|  |  |
| --- | --- |
| l’assenza in capo al/alla sottoscritto/a di cause ostative all'accesso e di non essere stato/a destituito/a o dispensato/a dall’impiego presso una pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento, o non è stato/a dichiarato/a decaduto/a da un impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d), del testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato approvato con D.P.R. 10 gennaio 1957, n. 3. | da nimam ovir za sklenitev delovnega razmerja in da nisem bil/a v preteklosti razrešen/a oz. odpoklican/a z delovnega mesta v javni upravi zaradi ponavljajoče se neproduktivnosti ali pa so bili odpuščeni iz državne službe v skladu s točko d) 1. odstavka 127. člena uradnega prečiščenega besedila Statuta civilnih državnih uslužbencev, sprejetega z Uredbo predsednika republike (U.R.P.) št. 3 z dne 10. januarja 1957. |

si (assenza) / da (nimam ovir)

no / ne

**9)**

|  |  |
| --- | --- |
| l’assenza in capo al/alla sottoscritto/a di cause ostative all'accesso e di non essere stato/a destituito/a o dispensato/a dall’impiego presso una pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento, o non è stato/a dichiarato/a decaduto/a da un impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d), del testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato approvato con D.P.R. 10 gennaio 1957, n. 3. | da nimam ovir za sklenitev delovnega razmerja in da nisem bil/a v preteklosti razrešen/a oz. odpoklican/a z delovnega mesta v javni upravi zaradi ponavljajoče se neproduktivnosti ali pa so bili odpuščeni iz državne službe v skladu s točko d) 1. odstavka 127. člena uradnega prečiščenega besedila Statuta civilnih državnih uslužbencev, sprejetega z Uredbo predsednika republike (U.R.P.) št. 3 z dne 10. januarja 1957. |

si (assenza) / da (nimam ovir)

no / ne

**10)**

|  |  |
| --- | --- |
| di essere in possesso di patente di guida di tipo B) | da imam vozniško dovoljenje kategorije B. |

si / da

no / ne

**11)**

|  |  |
| --- | --- |
| di dare immediata disponibilità ad assumere il ruolo posto a bando. | da dam takojšnjo razpoložljivost za zasedbo razpisanega delovnega mesta |

si / da

no / ne

|  |  |
| --- | --- |
| **A tal fine dichiara i seguenti**  **requisiti specifici per la partecipazione:** | **V ta namen izjavljam sledeče**  **posebne pogoje za prijavo:** |

**12)**

|  |  |
| --- | --- |
| di avere elevate conoscenze plurispecialistiche (la base teorica di conoscenze è acquisibile con la laurea breve o il diploma di laurea) ed un grado di esperienza pluriennale;  *(indicare per ogni singola attività / titolo coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)* | da imam visoko večstrokovno znanje (teoretično znanje je lahko pridobljeno z univerzitetno izobrazbo) in večletne izkušnje;  *(Za vsako izkušnjo / izobrazbo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)* |

si / da

no / ne

|  |  |
| --- | --- |
| Titolo di studio  Naziv izobrazbe |  |
| conseguito in data pridobljen dne |  |
| presso  pri |  |
| sede di  s sedežem v |  |
| durata (anni) trajanje študija (leta) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione datore di lavoro/ ente/ organismo/ altro: Ime delodajalca/ ustanove/ organa/ drugo: |  |
| Data inizio rapporto lavorativo/ studio/ altro: Datum začetka delovnega razmerja/ študija/ drugo: |  |
| Data fine rapporto lavorativo/ studio/ altro: Datum konca delovnega razmerja/ študija/ drugo: |  |
| Totale mesi:  Skupaj mesecev: |  |
| Mansione svolta (**max 5 righe**):  Naloge (**največ 5 vrstic**): |  |

**13)**

|  |  |
| --- | --- |
| di essere iscritto/a da almeno 60 mesi all’albo professionale (se necessario per l’esercizio della professione) ) in ambito relativo a discipline tecniche (a titolo esemplificativo: ingegneria civile, ingegneria edile, architettura, pianificazione territoriale, urbanistica, ...) | da sem vpisan/a vsaj 60 mesecev v strokovno zbornico (v kolikor je to smiselno glede na stroko) svoje stroke (npr. gradbeništvo, arhitektura, prostorsko, urbanistično ali okoljsko načrtovanje ipd); |

si / da

no / ne

non necessario / ni smiselno

|  |  |
| --- | --- |
| Dati inerenti l’iscrizione: | Podatki o vpisu: |

**14)**

|  |  |
| --- | --- |
| di aver svolto attività lavorativa documentata inerente la propria qualifica professionale, anche con contratti di lavoro autonomo, in collaborazione o subordinato, per la durata minima di 60 mesi (anche non consecutivi) successivi al raggiungimento delle condizioni per l’esercizio qualificato dell’attività (p.es. iscrizione all’albo professionale) in ambito lavorativo relativo a discipline tecniche (a titolo esemplificativo: ingegneria civile, ingegneria edile, architettura, pianificazione territoriale, urbanistica, ...)  *(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)* | da imam vsaj 60 (tudi nezaporednih) mesecev delovnih izkušenj po pridobljenih pogojih za kvalificirano opravljanje dela (npr. vpis v zbornico), potrjenih s pogodbami o zaposlitvi, in sicer kot zaposlena oseba ali s pogodbenim sodelovanjem kot samozaposlena oseba in sorodno na delovnem področju svoje stroke (npr. gradbeništvo, arhitektura, prostorsko, urbanistično ali okoljsko načrtovanje ipd);  *(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)* |

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione datore di lavoro/ ente/ organismo/ altro: Ime delodajalca/ ustanove/ organa/ drugo: |  |
| Data inizio rapporto lavorativo/ studio/ altro: Datum začetka delovnega razmerja/ študija/ drugo: |  |
| Data fine rapporto lavorativo/ studio/ altro: Datum konca delovnega razmerja/ študija/ drugo: |  |
| Totale mesi:  Skupaj mesecev: |  |
| Mansione svolta (**max 5 righe**):  Naloge (**največ 5 vrstic**): |  |

**15)**

|  |  |
| --- | --- |
| di aver maturato esperienza documentata nella normativa e nelle procedure sugli appalti pubblici italiani;  *(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)* | da imam dokazane izkušnje z zakonodajo in postopki s področja italijanskih javnih naročil;  *(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)* |

si / da

no / ne

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione datore di lavoro/ ente/ organismo/ altro: Ime delodajalca/ ustanove/ organa/ drugo: |  |
| Data inizio rapporto lavorativo/ studio/ altro: Datum začetka delovnega razmerja/ študija/ drugo: |  |
| Data fine rapporto lavorativo/ studio/ altro: Datum konca delovnega razmerja/ študija/ drugo: |  |
| Totale mesi:  Skupaj mesecev: |  |
| Mansione svolta (**max 5 righe**):  Naloge (**največ 5 vrstic**): |  |

**16)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere ottima conoscenza di almeno una delle due lingue di lavoro del GECT GO, italiano o sloveno (livello minimo europeo C1 comprensione, parlato e produzione scritta):  (indicare lingua/e conosciuta/e) | da imam odlično znanje vsaj enega od dveh delovnih jezikov EZTS GO, torej italijanščine ali slovenščine (najmanj evropska raven C1 razumevanje, govorjenje, pisno sporočanje ):  (navedite jezik/a) |

italiano / italijanščina

sloveno / slovenščina

**17)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere buona conoscenza della lingua inglese (livello minimo europeo B2 comprensione, parlato e produzione scritta ) | da imam dobro znanje angleščine (najmanj evropska raven B2 razumevanje, govorjenje, pisno sporočanje ) |

si / da

no / ne

|  |  |
| --- | --- |
| **e dichiara altresì i seguenti requisiti** | **prav tako izjavljam naslednje pogoje** |

**18)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere la conoscenza di entrambe le normative sugli appalti pubblici applicate nei due paesi dell’area del GECT GO  *(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)* | da imam poznavanje zakonodaje s področja javnih naročil, ki se uporablja v obeh državah območja EZTS GO;  *(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)* |

si / da

no / ne

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione datore di lavoro/ ente/ organismo/ altro: Ime delodajalca/ ustanove/ organa/ drugo: |  |
| Data inizio rapporto lavorativo/ studio/ altro: Datum začetka delovnega razmerja/ študija/ drugo: |  |
| Data fine rapporto lavorativo/ studio/ altro: Datum konca delovnega razmerja/ študija/ drugo: |  |
| Totale mesi:  Skupaj mesecev: |  |
| Mansione svolta (**max 5 righe**):  Naloge (**največ 5 vrstic**): |  |

**19)**

|  |  |
| --- | --- |
| di aver maturato esperienza nell'ambito di progetti finanziati dall'UE  *(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)* | da imam dokazane delovne izkušnje pri projektih, ki jih financira EU.  *(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)* |

si / da

no / ne

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione datore di lavoro/ ente/ organismo/ altro: Ime delodajalca/ ustanove/ organa/ drugo: |  |
| Data inizio rapporto lavorativo/ studio/ altro: Datum začetka delovnega razmerja/ študija/ drugo: |  |
| Data fine rapporto lavorativo/ studio/ altro: Datum konca delovnega razmerja/ študija/ drugo: |  |
| Totale mesi:  Skupaj mesecev: |  |
| Mansione svolta (**max 5 righe**):  Naloge (**največ 5 vrstic**): |  |

**20)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere conoscenza della seconda lingua di lavoro del GECT GO (italiano o sloveno) in aggiunta a quella già dichiarata come requisito per la partecipazione alla selezione  *(indicare lingua/e conosciuta/e e grado)* | da imam znanje drugega delovnega jezika EZTS GO (italijanščina ali slovenščina) poleg jezika, navedenega kot pogoj za sodelovanje v izboru.  *(navedite jezik/a in stopnjo)* |

italiano / italijanščina

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 |
| Comprensione  Razumevanje |  |  |  |  |  |  |
| Parlato  Govorjenje |  |  |  |  |  |  |
| Produzione scritta  Pismo sporočanje |  |  |  |  |  |  |

sloveno / slovenščina

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 |
| Comprensione  Razumevanje |  |  |  |  |  |  |
| Parlato  Govorjenje |  |  |  |  |  |  |
| Produzione scritta  Pismo sporočanje |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Il/la sottoscritto/a si impegna altresì a comunicare tempestivamente al GECT GO eventuali variazioni di indirizzo e/o recapito alternativo al quale ricevere eventuali comunicazioni.  Il/la sottoscritto/a autorizza il trattamento dei propri dati personali ai sensi del GDPR e del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali” per le finalità connesse all’espletamento delle procedure relative alla presente selezione.  Alla presente domanda allega:  1. curriculum professionale datato e **sottoscritto**, redatto secondo il formato europeo, da cui si evincano i requisiti richiesti sopra dichiarati  2. copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore (richiesta a pena di esclusione dalla procedura – ad eccezione della domanda sottoscritta con firma digitale). | Podpisani/a se zavezujem, da bom EZTS GO pravočasno sporočil/a morebitne spremembe naslova in/ali drugi naslov za prejemanje morebitnih sporočil.  Podpisani/a soglašam z obdelavo osebnih podatkov na podlagi GDPR in Zakonodajnega odloka 30. junij 2003, št. 196 "Zakonik o varstvu osebnih podatkov" za potrebe tega ocenjevalnega postopka za dodelitev razpisanega delovnega mesta.  Tej vlogi prilagam:  1. življenjepis Europass, opremljen z datumom in **podpisom**, iz katerega je razvidno izpolnjevanje zahtevanih pogojev, ki sem jih zgoraj navedel/a  2. fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta podpisnika (če je ne predloži, bo izločen iz postopka – razen v primeru prijave, ki vsebuje digitalni podpis). |

Luogo / Kraj,

Data / Datum,

Firma[[3]](#footnote-3) / Podpis[[4]](#footnote-4)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. *solo per i cittadini italiani o di uno degli Stati dell’Unione Europea;* [↑](#footnote-ref-1)
2. *samo za italijanske državljane ali državljane držav članic Evropske unije;* [↑](#footnote-ref-2)
3. *Le dichiarazioni contenute nella domanda non richiedono autenticazione della sottoscrizione da parte di pubblico ufficiale.*  [↑](#footnote-ref-3)
4. *Za izjave iz vloge ni potrebna overitev podpisa s strani javnega uslužbenca.*  [↑](#footnote-ref-4)